

Shipments of Solid Fuel Burning Heating Products

Livraisons des produits de chauffage à combustible solide

While participation in this survey is voluntary, your cooperation is important to ensure that the information collected in this survey is as accurate and as comprehensive as possible. Under the provisions of the *Statistics Act*, Statistics Canada is prohibited by law from publishing or releasing, in any manner, any statistics which would divulge information obtained from this survey relating to any identifiable business without the previous written consent of that business.

Bien que votre participation à cette enquête soit volontaire, votre coopération est importante afin que les renseignements recueillis puissent être les plus exacts et les plus complets possible. Aux termes de la *Loi sur la statistique*, il est interdit à Statistique Canada de publier ou de diffuser de quelque manière que ce soit, toute statistique qui révélerait des renseignements recueillis dans le cadre de la présente enquête au sujet d'une entreprise identifiable, sans le consentement écrit de cette entreprise.

Quarter ended
Trimestre clos

IMPORTANT

Kindly complete and return this form in time to be in Ottawa by the TENTH of the month following the month under review.

Prière de compléter et de retourner le questionnaire afin que celui-ci soit à Ottawa au plus tard le DIX du mois suivant le mois indiqué.

Please update the name or address if necessary – Prière de mettre à jour le nom ou l'adresse si nécessaire



Survey purpose - The purpose of this survey is to obtain information on shipments of solid fuel burning heating products by Canadian manufacturers. Data collected by this survey provide an indicator of the economic condition of the producing industry and can serve as input to study market share and industry trends.

But de l'enquête - Cette enquête a pour but de recueillir de l'information des fabricants canadiens sur les livraisons de produits de chauffage à combustible solide. Les informations recueillies au moyen de cette enquête fournissent un indicateur de la situation économique de l'industrie productrice et peuvent servir d'intrants aux études sur les tendances des parts de marchés et de l'industrie.

Has there been a change in ownership during the reporting period? 1 Yes 3 No

Est-ce qu'il y a eu un changement de propriétaire durant la période de déclaration? 1 Oui 3 Non

Was this plant operational during the reporting period? 1 Yes 3 No

Est-ce que l'usine était en opération durant la période de déclaration? 1 Oui 3 Non

PRODUCTS SHIPPED IN THE QUARTER* PRODUITS LIVRÉS PENDANT LE TRIMESTRE* Report all complete units manufactured by your firm in Canada. Do not include imports Déclarez tous les appareils fabriqués par votre entreprise, au Canada. Ne pas déclarer les importations.	Standard Classification of Goods Classification type des biens	Number of Units Shipped Nombre d'unités livrées	Value of shipments Valeur des livraisons	
			Domestic market Marché intérieur	Export market Exportations
Canadian Dollars (omit cents) \$ Canadiens (omettre les cents)				
1. Heating Stoves, circulating – Poêles de chauffage à circulation				
(a) Pellet stoves – Poêles à granules	7321.83.19.1	1	2	3
(b) Other circulating heating stoves – Autres poêles de chauffage à circulation	7321.83.19.9	4	5	6
2. Heating Stoves, radiant – Poêles de chauffage à rayonnement	7321.83.11	7	8	9
3. Cooking Stoves – Cuisinières	7321.13	10	11	12
4. Steel liners for masonry fireplaces – Caissons d'acier pour foyers de maçonnerie	7308.90.90.1	13	14	15
5. Pre-fabricated Fireplaces (including free standing) – Foyers préfabriqués (incluant foyers non encastrés)	7321.83.51	16	17	18
6. Fireplace Inserts – Foyers d'encastrement	7321.83.52	19	20	21
7. Furnaces, Wood or Coal (up to 250,000 Btu capacity) – Fournaies au bois ou au charbon (jusqu'à 250,000 Btu de capacité)	7322.90.51	22	23	24
8. Add-on furnaces (up to 250,000 Btu capacity) – Système de rajout pour fournaies (jusqu'à 250,000 Btu de capacité)	7321.83.60	25	26	27
9. Boilers for Residential Heating (up to 250,000 Btu capacity) – Chaudières domestiques (jusqu'à 250,000 Btu de capacité)	8403.10.91	28	29	30
10. Combination Furnaces or Boilers (up to 250,000 Btu capacity) – Systèmes mixtes pour fournaies ou pour chaudières (jusqu'à 250,000 Btu de capacité)				
(a) Furnaces (solid fuel with oil or gas) – Fournaies (combustible solide avec huile ou gaz)	7322.90.52	31	32	33
(b) Furnaces (solid fuel with electricity) – Fournaies (combustible solide avec électricité)	8516.29.22.1	34	35	36
(c) Combination boilers – Systèmes mixtes pour chaudières	8403.10.92	37	38	39
Total combination – Total, systèmes mixtes		40	41	42

Name of person responsible for this report Nom de la personne responsable de ce rapport	Facsimile – Télécopieur
	Website – Site internet
Telephone (Area code and number) Téléphone (code régional et numéro)	E-mail address – Adresse de courrier électronique

For further information please call 1-800-386-1275 or by Fax: 1-888-883-7999.

Statistics Canada advises you that there could be a risk of disclosure during the facsimile or other electronic transmission. However, upon receipt, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the *Statistics Act*.

Pour plus de renseignements, veuillez composer ou 1-800-386-1275 ou par télécopieur : 1-888-883-7999.

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

PRODUCT DEFINITIONS – DÉFINITIONS DES PRODUITS

1. Heating Stove – Circulating

A space heater enclosed by a metal jacket for the forced or convective circulation of air.

2. Heating Stove – Radiant

A space heater which delivers heat primarily by direct radiation.

3. Cooking Stove

An appliance designed primarily for cooking and having both a cooking surface and a baking oven.

4. Steel Liner

Steel liner for masonry fireplace.

5. Pre-fabricated Fireplace

A product whose operation requires it to be built into masonry or wooden construction (includes zero clearance units).

6. Fireplace Insert

An appliance designed to be installed (partly) within the hearth of an existing masonry fireplace.

7. Furnace – Wood or Coal

A product designed for central heating in which the heated medium is air, using wood or coal as fuel.

8. Add-on Furnace

A wood burning appliance designed to be attached to an existing oil, gas or electric furnace.

9. Boiler

A product designed for central heating, using solid fuel, in which the heated medium is water.

10. Combination Furnace/Boiler

An appliance capable of using solid fuel as well as oil or electricity.

1. Poêle de chauffage à circulation

Radiateur pourvu d'une enveloppe extérieure en métal permettant la circulation de l'air autour du réchauffeur par convection ou au moyen d'un souffleur.

2. Poêle de chauffage à rayonnement

Radiateur distribuant la chaleur principalement par rayonnement direct.

3. Cuisinière

Appareil fait principalement pour la cuisson et doté d'une surface de cuisson et d'un four.

4. Caisson d'acier

Caisson d'acier pour foyer de maçonnerie.

5. Foyer préfabriqué

Tout foyer qui requiert une structure en bois ou en maçonnerie dont l'installation doit s'incorporer au bâtiment (y compris les unités avec zéro de clairance).

6. Foyer d'encastrement

Appareil destiné à être inséré (partiellement) dans un foyer de maçonnerie déjà existant.

7. Fournaise au bois ou au charbon

Appareil alimenté au bois ou au charbon et utilisé pour le chauffage central en chauffant l'air.

8. Système de rajout pour fournaise

Appareil chauffé au bois destiné à être rattaché à un système existant alimenté au mazout, au gaz ou à l'électricité.

9. Chaudière domestique

Système central domestique à combustion solide et destiné au chauffage de l'eau.

10. Système mixte pour fournaise ou pour chaudière

Appareil pourvu d'une chambre de combustion au bois aussi bien qu'au mazout ou à l'électricité.